

# ULANGAN 7 ayat 1

DEUTERONOMY 7 vs 1

**Warning to the readers:** You are about to enter the land first promised to Abraham, Isaac and Jacob 4500 years ago: **Do not proceed** without doing what our Father God in heaven kindly asked His people to **keep** and **do in these chapters**: Deuteronomy 4, **5 ,6 - 7, 8, 9, 10, 11**; or you will not understand the repeated fair warnings of the later prophets: Isaiah, Jeremiah, Ezekiel and Daniel, or all the minor prophets from Hosea to Malachi...

**1 When the Lord your God brings you into the land where you go to possess it, and throws out many nations before you, the Hittites, the Girgashites, the Amorites, the Canaanites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites, seven nations greater and mightier than you / notice these 7 nations are thrown out... by the Lord God... His terrifying power precedes as His children approach these nations... but there are always hardheads who think they can challenge the living God;**

**2 and when the Lord your God delivers them before you / when the last holdouts remain;**

**defeat them and completely destroy them; make no covenant with them, show no mercy to them / these ruthless pagan leftover warriors were to be annihilated:**

**3 Do not intermarry with them; do not give your daughters to his sons, do not take his daughters for your sons.**

**4 For they will turn your sons away from following Me, to serve other gods: then the anger of the Lord be ignited against you, and He will quickly destroy you.**

**5 But thus do to them: destroy their altars, smash their images, cut down their Asherim, and burn their graven images with fire /**

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**Peringatan kepada pembaca:** Anda akan segera memasuki negeri yang pertama kali dijanjikan kepada Abraham, Ishak, dan Yakub 4500 tahun yang lalu: **Jangan melanjutkan** tanpa melakukan apa yang diminta dengan baik oleh Allah Bapa kita di surga, untuk **dipelihara** dan **dilakukan** umat-Nya **dalam pasal-pasal ini:** Ulangan 4, **5 ,6 - 7, 8, 9, 10, 11**; atau Anda tidak akan mengerti peringatan-peringatan baik yang diulangi oleh nabi-nabi pada masa kemudian: Yesaya, Yeremia, Yehezkiel, dan Daniel, atau semua nabi kecil dari Hosea sampai Maleakhi...

**1 Apabila Tuhan Allahmu membawa engkau ke dalam negeri ke mana engkau masuk untuk mendudukinya, dan menghalau banyak bangsa dari depanmu, yakni orang Het, orang Girgasi, orang Amori, orang Kanaan, orang Feris, orang Hewi, dan orang Yebus, tujuh bangsa yang lebih banyak dan lebih kuat dari padamu / perhatikan bahwa ke-7 bangsa ini dihalau... oleh Tuhan Allah... kuasa-Nya yang dahsyat berjalan mendahului ketika anak-anak-Nya mendekati bangsa-bangsa ini... tetapi selalu saja ada orang-orang keras kepala yang berpikir bahwa mereka dapat menantang Allah yang hidup;**

**2 dan apabila Tuhan Allahmu menyerahkan mereka kepadamu / ketika pertahanan-pertahanan terakhir masih bertahan;**

**kalahkanlah mereka dan tumpaslah mereka sampai habis; janganlah engkau mengadakan perjanjian dengan mereka, dan janganlah engkau mengasihani mereka / sisa-sisa prajurit kafir yang kejam ini harus dimusnahkan:**

**3 Janganlah engkau kawin-mengawin dengan mereka: anakmu perempuan **janganlah** kauberikan kepada anak laki-laki mereka, ataupun anak perempuan mereka **janganlah** kauambil bagi anakmu laki-laki.**

**4 Sebab mereka akan membuat anakmu laki-laki menyimpang dari pada-Ku, sehingga mereka beribadah kepada allah-allah lain: maka murka Tuhan akan bangkit terhadap kamu, dan Ia akan memunahkan engkau dengan segera.**

**5 Tetapi beginilah kamu lakukan terhadap mereka: mezbah-mezbah mereka haruslah kamu robohkan, tugu-tugu berhala mereka kamu remukkan, tiang-tiang berhala mereka kamu hancurkan, dan patung-patung mereka kamu bakar habis dengan api /**

# ULANGAN 7 ayat 1

DEUTERONOMY 7 vs 1

everything associated with Baal worship was to be annihilated by the all-male army -- the fathers and sons of the House of Israel.

**6For you are a holy people / a holy nation... to the Lord your God: the Lord your God chose you to be a people / a nation... for His own possession from all the peoples / nations... who are on the face of the earth.**

**7The Lord did not set His love on you, or choose you because you were more numerous than any of the peoples / nations; they were not a spectacular acting nation that caught the Lord's attention;**

**for you were the fewest of all peoples / the littlest of all the nations:**

**8But because the Lord loved you, because He would keep / guard to protect... the oath He pledged to your forefathers, the Lord brought you out by His mighty hand, and redeemed you from the house of slavery, from the hand of Pharaoh king of Egypt.**

**9So, know the Lord your God, He is God, the faithful God, who keeps / guards to protect... covenant and mercy with those who love Him and keep / guard to protect... his commandments to the thousandth generation;**

**10but He repays those who hate Him to their face, to destroy them:**

**He will not delay with him who hates Him, He will repay him to his face.**

**11Keep / guard to protect... the commandments, statutes, and judgments which I command you this day, to do them.**

**12Then it will happen, if you listen to these judgments, and keep / guard to protect... and do them, that the Lord your God will keep / guard to protect... with you His covenant and mercy which He swore to your forefathers:**

KJV-lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

segala sesuatu yang dikaitkan dengan penyembahan Baal harus dimusnahkan oleh tentara yang semuanya laki-laki – para bapak dan anak laki-laki dari Kaum Israel.

**6Sebab engkaulah umat yang kudus / bangsa yang kudus... bagi Tuhan Allahmu: Tuhan Allahmu memilihmu untuk menjadi sebuah umat / sebuah bangsa... kesayangan-Nya sendiri dari segala bangsa / bangsa-bangsa... yang ada di atas muka bumi.**

**7Tuhan tidak terikat olehmu, atau memilihmu, karena jumlahmu lebih banyak dari bangsa mana pun juga / bangsa-bangsa; mereka bukanlah bangsa yang bertindak secara menakjubkan sehingga menarik perhatian Tuhan;**

**sebab kamu ini yang paling sedikit dari segala bangsa / yang paling kecil dari segala bangsa:**

**8Tetapi karena Tuhan mengasihi kamu, dan memegang / menjaga untuk melindungi... sumpah-Nya yang telah diikrarkan-Nya kepada nenek moyangmu, maka Tuhan telah membawa kamu keluar dengan tangan-Nya yang kuat, dan menebus engkau dari rumah perbudakan, dari tangan Firaun, raja Mesir.**

**9Sebab itu, haruslah kauketahui, bahwa Tuhan Allahmu, Dialah Allah, Allah yang setia, yang memegang / menjaga untuk melindungi... perjanjian dan kasih setia-Nya terhadap orang yang mengasihi-Nya dan berpegang pada / menjaga untuk melindungi... perintah-perintah-Nya, sampai kepada beribu-ribu keturunan;**

**10tetapi terhadap setiap orang yang membenci Dia, Ia melakukan pembalasan dengan membinasakan orang itu: Ia tidak akan bertangguh terhadap orang yang membenci Dia, Ia akan langsung mengadakan pembalasan terhadap orang itu.**

**11Berpeganglah pada / menjaga untuk melindungi... perintah, ketetapan, dan peraturan yang kusampaikan kepadamu pada hari ini, untuk dilakukan.**

**12Dan akan terjadi, jika kamu mendengarkan peraturan-peraturan itu dan memelihara / menjaga untuk melindungi... serta melakukannya, maka terhadap engkau Tuhan Allahmu akan memegang / menjaga untuk melindungi... perjanjian dan kasih setia-Nya yang diikrarkan-Nya dengan sumpah kepada nenek moyangmu:**

# ULANGAN 7 ayat 1

DEUTERONOMY 7 vs 1

And listen to how He responds to those who will have no other gods but Him, who will not make graven images to bow down and worship, who will keep His sabbath day and keep it holy; who will honor father and mother, who do not murder, adulterate, steal or falsely accuse anyone; and who covet nothing from their neighbor...

<sup>13</sup> **He will love you,**

**bless you** / more clearly, in Hebrew: *barak*... means:

**bend the knee** / God almighty willing humbles Himself and gets down in the dirt to work with His people,

and **multiply [1]** you:

**He will also bend the knee** / and get down in the dirt... and multiply...

[2] **the fruit of your womb,**

and [3] **the fruit of your land, your corn, your new wine, and your oil,**

[4] **the increase of your herds, and the flocks of your sheep,**

in the land which He pledged to your forefathers.

<sup>14</sup> You will be blessed above all nations: there will not be a male or female barren among you, or among your cattle.

<sup>15</sup> And [5] **the Lord will remove all sickness from you,**

**will put none of the harmful diseases of Egypt which you have known, upon you;**

**but will put them on all who hate you.**

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

Dan dengarkan bagaimana Ia akan menanggapi orang-orang yang tidak mempunyai Allah lain selain Dia, yang tidak membuat patung-patung untuk sujud dan menyembahnya, yang memelihara hari Sabat-Nya dan tetap menguduskan-Nya; yang menghormati ayah dan ibu mereka, yang tidak membunuh, berzinah, mencuri, atau memberikan tuduhan palsu kepada siapa pun; dan yang tidak mengingini apa-apa dari tetangga mereka...

<sup>13</sup> **Ia akan mengasihi engkau,**

**memberkati engkau** / lebih jelasnya, dalam bahasa Ibrani: *barak*... yang artinya:

**menekuk lutut** / Allah yang mahakuasa rela merendahkan diri-Nya dan turun ke tempat yang kotor untuk bekerja dengan umat-Nya,

dan **memperbanyak [1]**  
engkau:

**Ia juga akan menekuk lutut** / dan turun ke tempat yang kotor, dan memperbanyak

[2] **buah kandunganmu,**

dan [3] **hasil bumimu, gandum dan anggur, serta minyakmu,**

[4] **anak lembu sapimu, dan anak kambing dombamu,**

**di tanah yang dijanjikan - Nya dengan sumpah kepada nenek moyangmu.**

Mengada ada berkat yang besar ini? Nabi Maleakhi memberi tahu kita: mereka dengan rendah hati (bukan dengan sombang) harus memberitakan kebesaran Tuhan kepada segala bangsa. Tuhan berfirman: *dari terbitnya matahari sampai terbenamnya, Nama-Ku besar di antara bangsa-bangsa, dan di setiap tempat dibakar dan dipersembahkan korban yang harum bagi Nama-Ku.* Umat-Nya dimaksudkan untuk menjadi berkat, bukan kutuk – bagi seluruh dunia.

<sup>14</sup> Engkau akan diberkati lebih dari segala bangsa: **tidak** akan ada laki-laki atau perempuan yang mandul di antaramu, ataupun di antara hewanmu.

<sup>15</sup> Dan [5] **Tuhan akan menjauhkan segala penyakit dari padamu,**

dan tidak ada satu dari wabah celaka yang kaukenal di Mesir itu akan ditimpakan-Nya kepadamu; tetapi Ia akan mendatangkannya kepada semua orang yang membenci engkau.

# ULANGAN 7 ayat 1

DEUTERONOMY 7 vs 1

**16 So, destroy all those nations** / all the 7 nations who are trespassing squatters on the land who brought their pagan practices, and who have been given warning to pack their bags and leave...

**whom the Lord your God will deliver you; look on them with no pity** / don't feel sorry for those inspired by demons, who will sacrifice children:

**do not serve their gods;**

**for that will be a snare to you.**

**17 If you say in your heart,**

**But these nations are greater than me;**

**how can I dispossess them?** / the Lord already said He was going before His people... to drive out these heathen pawns used by demons; He leads from the front... not like cowardly, fake leaders on earth who lead with their behind.

**18 Do not fear them:**

**but remember what the Lord your God did to Pharaoh and to all Egypt;**

**19 remember... the great trials which your eyes saw,**

**remember...the signs and the wonders,**

**remember...the mighty hand and outstretched arm** / to help His people; and to threaten and hinder His enemies; He isn't afraid to get into the dirt with His people... He will do whatever it takes to deliver them...

**by which the Lord your God brought you out.**

**So, the Lord your God will do to all the people whom you fear.**

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**16 Jadi, lenyapkanlah segala bangsa itu** / ke-7 bangsa yang merupakan penghuni liar di negeri itu, yang membawa ibadah-ibadah kafir mereka, dan yang sudah diperingatkan untuk mengemas barang-barang mereka dan pergi...

**yang diserahkan kepadamu oleh Tuhan Allahmu; janganlah engkau merasa sayang kepada mereka** / jangan merasa kasihan kepada orang-orang yang terinspirasi oleh setan-setan, yang akan mengorbankan anak-anak kecil:

**janganlah beribadah kepada allah mereka;**

**sebab hal itu akan menjadi jerat bagimu.**

**17 Jika sekiranya engkau berkata dalam hatimu,**

**Tetapi bangsa-bangsa ini lebih banyak dari padaku;**

**bagaimanakah aku dapat menghalaukan mereka?** / Tuhan sudah berkata bahwa Ia akan pergi mendahului umat-Nya... untuk menghalau pion-pion kafir yang dipakai oleh setan-setan ini; Ia memimpin dari depan... bukan seperti para pemimpin dunia yang pengecut dan palsu, yang memimpin dari belakang.

**18 Janganlah engkau takut kepada mereka:**

**tetapi ingatlah apa yang dilakukan Tuhan Allahmu terhadap Firaun dan seluruh Mesir;**

**19 ingatlah... cobaan-cobaan besar, yang kaulihat dengan matamu sendiri,**

**ingatlah... tanda-tanda dan mujizat-mujizat,**

**ingatlah... tangan yang kuat dan lengan yang teracung** / untuk menolong umat-Nya; dan untuk mengancam dan menghalang-halangi musuh-musuh-Nya; Ia tidak takut terjun ke tempat yang kotor dengan umat-Nya... Ia akan melakukan apa saja yang perlu dilakukan untuk membebaskan mereka...

**yang dipakai Tuhan Allahmu untuk membawa engkau keluar.**

**Demikianlah juga akan dilakukan Tuhan Allahmu terhadap segala bangsa yang engkau takuti.**

# ULANGAN 7 ayat 1

DEUTERONOMY 7 vs 1

**<sup>20</sup>Moreover the Lord your God will send hornets against them / all creation is in His arsenal,**

until those who are left... who hide themselves from you are destroyed.

**<sup>21</sup>Do not dread them:**

for the Lord your God is among you,

a mighty and awesome God.

**<sup>22</sup>The Lord your God will clear away these nations before you**

little by little:

you will **not** destroy them at once,

**lest the wild beasts grow too numerous for you /**  
the Lord was not leading a mass slaughter of peoples and tribes and nations; He was methodically allowing each group of trespassing squatters to pack their bags and leave at their earliest convenience; as wild beasts would gather to clean up carcasses.

**<sup>23</sup>But the Lord your God will deliver them to you,**

**and will cause them a great confusion /** He will even use weather to disrupt and disturb the devious schemes of His enemies,

until they are destroyed.

**<sup>24</sup>He will deliver their kings into your hand /** the VIPs of mankind will quickly fade and be forgotten,

**you will destroy their name from under heaven:**

**no one will withstand you /** notice: it does not say they won't try to resist; those who do, the Lord says,

KJV-Lite™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**<sup>20</sup>Lagipula Tuhan Allahmu akan melepaskan tabuhan menyerbu mereka /** seluruh ciptaan ada dalam gudang senjata-Nya,

sampai orang-orang yang masih tinggal... yang menyembunyikan diri terhadap engkau, habis binasa.

**<sup>21</sup>Janganlah gemetar karena mereka:**

sebab Tuhan Allahmu ada di tengah-tengahmu,

Allah yang besar dan dahsyat.

**<sup>22</sup>Tuhan Allahmu akan menghalau bangsa-bangsa ini dari hadapanmu**

sedikit demi sedikit:

engkau **tidak** boleh membinasakan mereka dengan segera,

supaya jangan binatang hutan menjadi terlalu banyak **melebihi** engkau / Tuhan tidak sedang mengarahkan pembantaian besar-besaran terhadap kaum, suku, dan bangsa; ia mempunyai cara-cara tertentu untuk membiarkan tiap-tiap kelompok penghuni liar itu mengemas barang-barang mereka, dan pergi dengan secepat dan senyaman mungkin; karena binatang-binatang liar akan berkumpul dan menyapu bersih mayat-mayat.

**<sup>23</sup>Tetapi Tuhan Allahmu akan menyerahkan mereka kepadamu, dan akan mengacaukan mereka secara besar-besaran /** ia bahkan akan menggunakan cuaca untuk mengacaukan dan mengganggu rancangan-rancangan yang penuh tipu daya dari musuh-musuh-Nya,

sampai mereka punah.

**<sup>24</sup>Raja-raja mereka akan diserahkan-Nya ke dalam tanganmu /** orang-orang penting dari umat manusia akan cepat pudar dan dilupakan,  
**engkau akan menghapuskan nama mereka dari kolong langit:**

**tidak akan ada yang dapat bertahan menghadapi engkau /** perhatikanlah: tidak dikatakan bahwa mereka tidak akan mencoba melawan; mengenai orang-orang yang melawan itu, Tuhan berkata,

# ULANGAN 7 ayat 1

DEUTERONOMY 7 vs 1

destroy them.

<sup>25</sup> The graven images of their gods, you burn with fire / only one image, not made of wood or stone... only one image God allows, and what is it? His only begotten Son full of grace and truth:

**do not covet the silver or gold that is on them, do not take it for yourself / why?** Because it ain't that big of a deal; that stuff is so common, they use it to pave the streets of eternity,

**lest you be snared by it** / so you are not trapped by it; and though churchianity is captive to traditional manmade hocus pocus; God our Creator and Maker... does not need pagan trash, relics and otherwise religious junk... to advance His agenda; and neither do His people – and that's good to know; *make no graven images*, no prayer beads, no statuary, none of that is needed in God's economy:

**for it is an abomination to the Lord your God.**

<sup>26</sup> **Do not bring any abomination into your house /** it is accursed,

**and like it, you become accursed** / don't bring it home, it might appear insignificant or inconsequential, it might seem trivial and just look good; but it is doomed... fixate on it long enough and it will doom you:

**but utterly detest it,**

**and utterly abhor it;**

**for it is accursed.**

KJV-LITE™ VERSES

[www.ilibros.net/KJV-lite.html](http://www.ilibros.net/KJV-lite.html)

**punahkanlah mereka.**

<sup>25</sup> Patung-patung allah mereka haruslah kamu bakar habis / hanya ada satu gambar, yang bukan terbuat dari kayu atau batu... hanya ada satu gambar yang diperbolehkan Allah, dan gambar apakah itu? Anak tunggal-Nya yang penuh kasih karunia dan kebenaran:

**perak dan emas yang ada pada mereka janganlah kauingini, dan janganlah kauambil bagi dirimu sendiri / mengapa?** Karena barang-barang itu ngga begitu penting; barang itu begitu biasa, mereka menggunakan untuk melapisi jalan-jalan di alam kekekalan,

**supaya jangan engkau terjerat karenanya /** supaya engkau tidak terperangkap olehnya; dan walaupun kechristenan yang cuma mementingkan gereja menjadi tawanan bagi agama tradisional buatan manusia yang penuh dengan pertunjukan untuk mengelabui orang, Allah yang menciptakan dan menjadikan kita... tidak memerlukan sampah kafir, relik (barang peninggalan orang suci) dan barang-barang rombongan lain dalam agama... untuk memajukan agenda-Nya; dan demikian pula dengan umat-Nya – dan itu baik untuk diketahui; *jangan membuat gambar-gambar ukiran*, jangan ada tasbih untuk berdoa, jangan ada patung-patung, tak satu pun dari hal-hal itu diperlukan dalam tatanan keselamatan Allah:

**sebab hal itu adalah kekejilan bagi Tuhan Allahmu.**

<sup>26</sup> **Janganlah engkau membawa sesuatu kekejilan masuk ke dalam rumahmu/** itu barang laknat,

**dan engkau pun, seperti barang itu, akan menjadi terlaknat /** jangan membawanya ke rumah. Mungkin kelihatannya remeh atau tidak penting. Mungkin kelihatannya tidak berarti dan cuma terlihat bagus, tetapi barang itu terkutuk... jika engkau terpikat olehnya untuk waktu yang cukup lama, maka ia akan membuatmu terkutuk:

**haruslah engkau benar-benar merasa jijik,**

**dan benci terhadap hal itu;**

**sebab itu barang laknat.**